

# **Tagliaerba e decespugliatore a benzina**

***GBC5434431E***

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

Devono essere osservate adeguate precauzioni di sicurezza. Come tutte le apparecchiature elettriche questo utensile deve essere maneggiato con cura. **NON ESPORRE SE STESSI O ALTRI A SITUAZIONI DI PERICOLO.** Seguire queste norme generali di sicurezza. Non permettere ad altri di usare questa macchina a meno che non siano pienamente responsabili, non abbiano letto e compreso pienamente il manuale di istruzioni dell'attrezzo e non siano addestrati al suo utilizzo.

- Indossare sempre occhiali protettivi per la protezione degli occhi. Vestirsi in modo adeguato, non indossare abiti larghi o gioielli, che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili dell'attrezzo.

Indossare sempre calzature di sicurezza da lavoro con antiscivolo quando si maneggia l'attrezzo. Legare i capelli lunghi e proteggere gambe e piedi dai detriti durante il funzionamento.

- Ispezionare l'intera macchina per verificare che non presenti parti allentate (dadi, bulloni, viti, ecc.) e qualsiasi altro tipo di danno. Riparare o sostituire se necessario prima di utilizzare la macchina.

**NON UTILIZZARE** alcun accessorio diverso da quelli raccomandati dall'azienda produttrice. L'uso di accessori non approvati o diversi da quelli indicati potrebbe provocare lesioni gravi per l'operatore o per le persone presenti al momento dell'utilizzo e potrebbe causare danni alla macchina.

- Tenere le maniglie pulite da olio e carburante.
- Usare sempre le maniglie e la tracolla appropriate durante il taglio.
- Non fumare mentre si miscela il carburante o si riempie il serbatoio.
- Non miscelare il carburante in una stanza chiusa o vicino a fiamme libere.

Assicurarsi che ci sia una ventilazione adeguata.

- Miscelare e conservare sempre il carburante in un contenitore adeguatamente contrassegnato approvato secondo le leggi locali per tale utilizzo.

- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio del carburante mentre il motore è in funzione.

- Non avviare mai l'apparecchio in una stanza o in un edificio chiuso.

I fumi degli scarichi contengono monossido di carbonio pericoloso per gli esseri viventi.

- Non tentare mai di effettuare regolazioni del motore mentre l'apparecchio è in funzione e vicino all'operatore. Verificare sempre le regolazioni del motore con l'apparecchio appoggiato su una superficie piana e pulita.

- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o non perfettamente funzionante. Non rimuovere mai la protezione della macchina. Potrebbe causare gravi lesioni all'operatore o alle persone presenti e danni alla macchina.

- Ispezionare l'area da tagliare e rimuovere tutti i detriti che potrebbero impigliarsi nella testa di taglio in nylon. Rimuovere anche eventuali oggetti che il

l'unità può far schizzare lontano durante il taglio.

- Tenere lontani i bambini. Le persone presenti al momento del funzionamento dovrebbero essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro, almeno di 15 metri (50 piedi).
- Non lasciare mai la macchina incustodita.
- Non utilizzare questo apparecchio per lavori diversi da quelli per cui è progettato come descritto in questo manuale.
- Non sbilanciarsi. Mantenere il corretto equilibrio in ogni momento. Non utilizzare la macchina stando in piedi su una scala o su qualsiasi altra posizione instabile di appoggio.
- Tenere mani e piedi lontani dalla testa o dalla lama di taglio in nylon mentre l'apparecchio è in uso.
- Non usare questo tipo di macchina per spazzare via i detriti.
- Non utilizzare la macchina quando si è stanchi, malati o sotto l'influenza di farmaci, droghe o alcol.
- Utilizzare una testa di taglio in nylon che non sia danneggiata. Se una pietra o qualsiasi altro ostacolo viene colpito, arrestare il motore e controllare la testa di taglio in nylon. Una testa di taglio in nylon rotta o non bilanciata non deve mai essere utilizzata. SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER CAMBIARE GLI ACCESSORI.
- Non conservare in un'area chiusa in cui i vapori del carburante possono raggiungere temperature elevate o vicino a fonti di calore. Conservare in un'area ventilata dopo aver rimosso il carburante.
- Per garantire prestazioni sicure e corrette del prodotto utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio originali. L'uso di accessori differenti può causare potenziali pericoli o lesioni all'utente, danni alla macchina e annullare la garanzia.
- Pulire completamente la macchina, in particolare il serbatoio del carburante, la zona circostante a questo, e il filtro dell'aria.
- Durante il rifornimento, assicurarsi di arrestare il motore e farlo raffreddare. Non effettuare mai il rifornimento a motore acceso o caldo. Quando fuoriesce benzina, assicurarsi di pulire la macchina completamente prima di avviare il motore.
- Tenersi lontano da altri lavoratori o astanti di almeno 15 metri / 50 piedi.
- Quando ci si avvicina a un operatore che sta utilizzando la macchina, assicurarsi che l'apparecchio sia fermo prima di avvicinarsi. Qualsiasi distrazione dell'operatore può causare situazioni pericolose.
- Non toccare mai la testa o la lama in nylon quando il motore è in funzione. Se è necessario sostituire la protezione o l'accessorio da taglio, assicurarsi di fermare il motore e assicurarsi che il dispositivo di taglio abbia smesso di girare.
- Il motore deve essere spento quando la macchina viene spostata nelle aree di lavoro.
- Fare attenzione a non colpire la testa di taglio in nylon contro pietre o per terra. Un uso irregolare o non corretto accorcerà la vita della macchina e creerà situazioni di pericolo.

- Prestare attenzione all'allentamento e al surriscaldamento delle parti. Se si verifica un'anomalia nel funzionamento della macchina, interrompere immediatamente l'utilizzo e controllare la macchina con attenzione. Se necessario, fare riparare la macchina da un rivenditore autorizzato. Non continuare mai a utilizzare una macchina se si sospetta un malfunzionamento.
- All'avvio o durante il funzionamento del motore, non toccare mai le parti calde come la marmitta, i cavi o le prese.
- Dopo che il motore si è fermato, la marmitta è ancora calda. Non posizionare mai il macchinario in luoghi in cui siano presenti materiali infiammabili (erba secca, ecc.), gas combustibili o liquidi combustibili.
- Prestare particolare attenzione al funzionamento su terreni scivolosi.
- Se si scivola o si cade per terra o in una buca, rilasciare subito la leva dell'acceleratore.
- Fare attenzione a non far cadere la macchina e a non farla urtare contro alcun ostacolo.
- Prima di procedere alla regolazione o riparazione della macchina, accertarsi di arrestare il motore e staccare la candela.
- Quando la macchina viene conservata per un lungo periodo, scaricare il carburante dal serbatoio e dal carburatore, pulire le parti, spostare la macchina in un posto sicuro e accertarsi che il motore si sia raffreddato.
- Effettuare ispezioni periodiche per assicurarsi un funzionamento sicuro ed efficiente. Per un controllo approfondito della macchina, si prega di contattare un rivenditore.
- Tenere la macchina lontana da fiamme o scintille.
- Una condizione chiamata fenomeno di Raynaud, che colpisce le dita di alcune persone può essere causata da esposizione a vibrazioni e freddo, provocando perdita di colore e intorpidimento nelle dita. Le seguenti precauzioni sono fortemente raccomandate perché l'esposizione anche minima potrebbe scatenare il disturbo. Mantenere il corpo caldo, specialmente la testa, il collo, i piedi, le caviglie, le mani e i polsi. Mantenere una buona circolazione del sangue eseguendo movimenti con le braccia durante le pause di lavoro da fare con una certa frequenza. Non fumare. Limitare le ore di funzionamento. Provare ad alternare i giorni di lavoro con il decespugliatore o altre apparecchiature elettriche portatili con giorni senza uso di questi attrezzi. Se si riscontra disagio, arrossamento e gonfiore delle dita seguito da sbiancamento e perdita di sensibilità, consultare il proprio medico prima di esporsi ulteriormente al freddo e alle vibrazioni.
- Indossare sempre protezioni per le orecchie, il forte rumore dell'apparecchio può causare anche perdita dell'udito.
- La protezione totale della faccia e della testa deve essere indossata per evitare danni dovuti a oggetti che vengono sbalzati o rami.

- Indossare guanti da lavoro resistenti antiscivolo per migliorare la presa sulla maniglia del decespugliatore. I guanti riducono anche la trasmissione di vibrazioni della macchina alle mani.
- **AVVERTENZA:** l'area di taglio è ancora pericolosa mentre la macchina è in funzione. Assicurarsi sempre che la macchina sia completamente ferma. Il decespugliatore è un utensile elettrico da taglio ad alta velocità, per questo speciali precauzioni di sicurezza devono essere osservate per ridurre il rischio di lesioni personali. Leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Accertarsi di aver preso la giusta familiarità con i controlli e il corretto uso dell'unità. Imparare come spegnerlo e come sganciare l'imbragatura dell'apparecchio rapidamente.



Questo simbolo accompagnato dalle parole PERICOLO o AVVERTENZA richiama l'attenzione su una situazione che può causare lesioni gravi



Leggere attentamente e comprendere il manuale di istruzioni e le regole di sicurezza



Indossare sempre protezioni per gli occhi, protezioni acustiche e casco



Indossare scarpe da lavoro di sicurezza



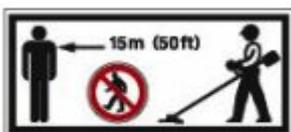
Indossare guanti di sicurezza



Attenzione alle lesioni ai piedi dovute al contatto con la lama o l'attrezzo da taglio



Attenzione a non urtare oggetti con la testa da taglio. Mai utilizzare la macchina senza protezione montata



Mantenere una distanza di 15 metri dalle persone presenti al momento dell'utilizzo



Assicurarsi sempre che la macchina sia spenta e completamente ferma prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o cambio della lama

---



Attenzione! mai modificare la lama del decespugliatore in nessun modo. Un uso improprio della macchina può causare gravi danni personali e perfino la morte

ATTENZIONE!



PERICOLO!

I prodotti esausti utilizzati in questa macchina contengono componenti chimici che possono causare cancro, difetti genetici, e altri disturbi riproduttivi.

Le specifiche tecniche e il materiale illustrativo contenuto in questo manuale si riferiscono all'apparecchio così come descritto al momento della pubblicazione, e sono soggetti a modifiche senza nessun avvertimento.

Le illustrazioni potrebbero includere accessori o equipaggiamenti, ma potrebbero non includere tutte le caratteristiche standard della macchina.

## DATI TECNICI

MODEL		GBC5434431E
Main unit	Remote type	Centrifugal Clutch; flexible shaft
	Maximum speed of cutter head (r/min)	9000
	Idle speed(/min)	3100
	Centrifugal speed(/min)	4500
	Vibration values at each handle(m/s <sup>2</sup> ) (in accordance with ISO 7916)	≤9.3
	Sound pressure values[dB(A)] (in accordance with EN 27917)	≤103
	Guaranteed Sound power values [dB(A)] (in accordance with 2000/14/EC)	≤112
	Line Max. Cutting Path /Diameter of line	42 cm(Ø2.4mm)
	Rotation direction of cutting device	Anti-clockwise (seen from the top)
	Type of aluminum pole	2 pieces
Weight when dry(kg)	7.5	

Engine	Type	Air-cooled; 2 cycle; vertical Piston valve; gasoline engine
	Displacement(cc)	42.7
	Maximum output(kW/r/min) (in accordance with ISO 8893)	1.25/6800
	Fuel used	Gasoline mixed with lubricating oil (ratio of 40:1)
	Fuel tank capacity(L)	1.2

*I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza avvertimento da parte del produttore.*

### Accessori inclusi:

Chiave esagonale 1 pz  
Cacciavite con chiave a brugola 1 pz  
Lama da taglio 1 pz (230mm)  
1 bottiglia di miscela benzina / olio

**MANUALE DI SICUREZZA** incluso con l'apparecchio

Leggere prima di mettere in funzione la macchina e conservare per qualsiasi riferimento futuro, per apprendere le tecniche operative corrette e sicure.

1. Lama 3Z per applicazioni su erba o prato.

Imbracatura e protezione sono necessari per il funzionamento della lama.

2. La PROTEZIONE DELLA LAMA METALLICA è sempre richiesta sulla macchina dotata di lama metallica.

3. TESTA DI TAGLIO IN NYLON. Contiene la bobina di taglio in nylon sostituibile che avanza quando la testa del tagliaerba viene battuta contro il terreno mentre la testa gira alla normale velocità operativa.

4. ACCESSORIO per il taglio del filamento di nylon alla lunghezza corretta, quando la testa di nylon viene urtata a terra durante il funzionamento, con avanzamento della bobina di taglio. Se il tagliaerba funziona senza l'accessorio la bobina di taglio può diventare troppo lunga e questo farà surriscaldare o danneggiare il motore.

5. PROTEZIONE PER DETRITI Montata appena sopra l'accessorio di taglio. aiuta l'operatore deviando i detriti prodotti durante l'operazione di taglio e rifilatura. Non utilizzare l'unità senza protezione.

6. MANIGLIA Questa maniglia può essere regolata come si preferisce per il massimo comfort.

7. ASSEMBLAGGIO DELL'ALBERO DI TRASMISSIONE Contiene un rivestimento appositamente progettato per rendere l'albero di trasmissione flessibile.

8. INTERRUETTORE DI ACCENSIONE "a scorrimento" montato sulla parte superiore dell'acceleratore. Spostare l'interruttore AVANTI per avviare l'apparecchio, Spostare l'interruttore indietro su STOP per fermare la macchina.

9. LEVA DI SICUREZZA Prima di accelerare, abbassare sempre la leva di sicurezza.

10. VALVOLA A FARFALLA La valvola con l'interruttore fa tornare il motore al minimo quando viene rilasciata. Quando si accelera, premere gradualmente il grilletto per ottenere la migliore tecnica operativa. Non tenere premuto il grilletto all'avvio.

11. VALVOLA DI SPURGO Spingendo la valvola di spurgo (da 7 a 10 volte prima di iniziare), questo permetterà di rimuovere l'aria dal sistema di alimentazione e portare combustibile fresco al carburatore.

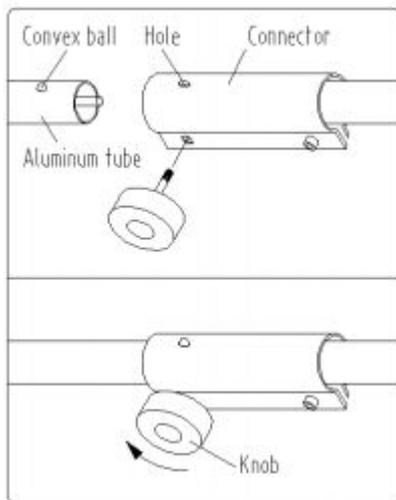
12. COPERCHIO DEL SERBATOIO.

13. SERBATOIO DEL CARBURANTE Contiene carburante e filtro del carburante.

14. COPERCHIO DELL'APPARECCHIATURA Contiene il filtro sostituibile.

15. STARTER il controllo dello starter si trova sulla parte superiore del coperchio del filtro.

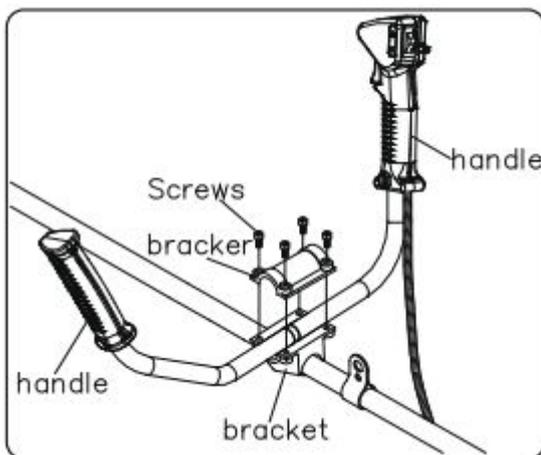
16. MANIGLIA DELL'INTERRUPTORE Tirare la maniglia finché non si avvia il motore, quindi rilasciare lentamente. NON lasciare che la maniglia si ritiri o potrebbe danneggiare il meccanismo di avviamento.



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**INSTALLAZIONE DELL'ALBERO INFERIORE**  
 Inserire il tubo di alluminio nel connettore finché la pallina sul tubo non corrisponde al foro sul connettore. Quindi ruotare la manopola in senso orario fino a quando non è ben stretta.

**INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA**  
 Installare la maniglia nella staffa. Posizionare in modo che sia comoda da impugnare in fase di funzionamento e serrare i quattro bulloni.

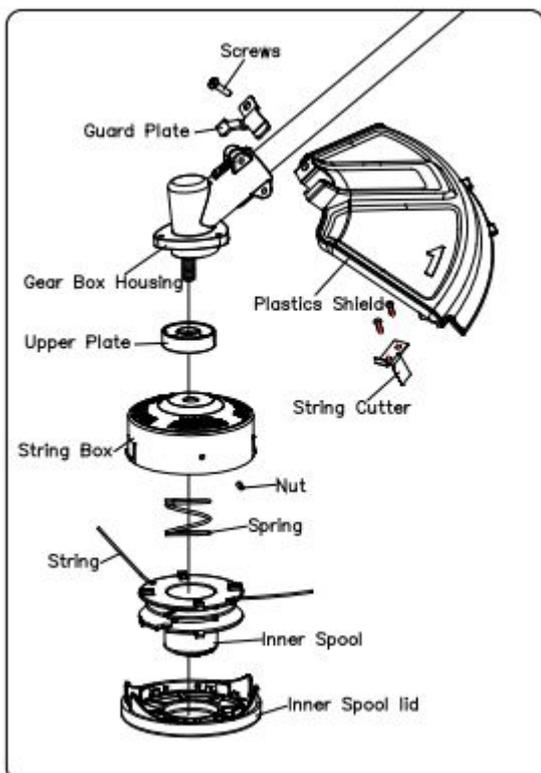


## INSTALLAZIONE PROTEZIONE IN PLASTICA

(Per il funzionamento della bobina di nylon)

Installare la protezione metallica nella scatola degli ingranaggi. Usando le tre viti installare la protezione di plastica sulla protezione di metallo.

Serrare le viti.



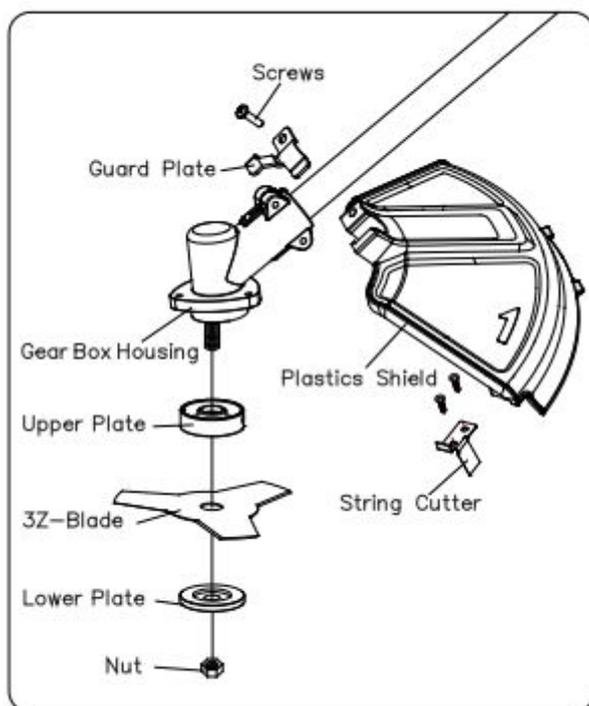
**INSTALLAZIONE DELLA bobina DI NYLON SULLA TESTA DI TAGLIO**  
 Montare il rivestimento sull'alloggiamento della trasmissione.

Allineare il foro nella piastra di adattamento con il foro nell'asta e installare l'attrezzo di bloccaggio.

Girare la testa (ruotando in senso antiorario) finché non è ben stretta.

Rimuovere lo strumento di bloccaggio.

## INSTALLAZIONE DI PROTEZIONE E LAMA



Montare la protezione metallica sulla scatola degli ingranaggi  
Usando le tre viti assicurare la nell'alloggiamento della scatola.  
Montare il rivestimento sull'alloggiamento della trasmissione.  
Fissare la lama metallica tra la tomaia e la piastra inferiore con un dado.  
Assicurare in modo fermo la lama fino a installarla.

**AVVERTENZA! ATTENZIONE**  
LA PROTEZIONE DI METALLO DOVREBBE ESSERE UTILIZZATA SOLO CON LAME DA TAGLIO D'ACCIAIO

**AVVERTENZA! ATTENZIONE**  
IN CASO DI VIBRAZIONE ECCESSIVA ARRESTARE IMMEDIATAMENTE IL MOTORE

Una vibrazione eccessiva può indicare che la lama non è installata correttamente. Fermare immediatamente il motore e controllare la lama. Una lama non correttamente installata può causare lesioni gravi.

## REGOLE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO

### **ATTENZIONE! PERICOLO**

Tutti i modelli di tagliaerba e decespugliatori possono lanciare piccoli oggetti in pietra, metallo o piccoli detriti di materiale da tagliare. Leggere attentamente queste "Regole per un funzionamento sicuro".

Seguire le istruzioni nel manuale dell'operatore.

Leggere attentamente il manuale dell'operatore. Conoscere bene i comandi e un uso corretto dell'apparecchio. Sapere come fermare l'apparecchio e spegnere il motore. Imparare come scollegare rapidamente l'unità dalla rete di alimentazione elettrica.

Non mettere in funzione la macchina senza un'adeguata istruzione sulle regole di utilizzo e di sicurezza. Assicurarsi che l'operatore abbia piedi, gambe, occhi, viso e orecchie protetti e coperti per evitare danni dovuti al lancio di oggetti o detriti da parte della macchina durante l'utilizzo. Tenere l'area di lavoro libera dai passanti, bambini e animali domestici. Non permettere mai ai bambini di usare o giocare con la macchina.

Non permettere a nessuno di entrare nella zona operativa. La zona di pericolo durante il funzionamento è un'area di 15 metri di raggio o 50 piedi. Insistere affinché le persone che si trovano in questa ZONA DI RISCHIO si spostino e indossino occhiali protettivi per prevenire eventuali danni dovuti a oggetti lanciati. Se l'unità deve essere utilizzata dove ci sono persone non protette, operare a bassa velocità per ridurre il rischio di lancio di oggetti.

Spostare l'interruttore di stop sulla posizione "o" quando il motore gira al minimo, prima del taglio. È possibile continuare a utilizzare l'unità solo quando l'interruttore di arresto è in buone condizioni.

Verificare con frequenza e prima di ogni utilizzo che il dispositivo di taglio smetta di ruotare quando il motore gira al minimo.

### **ATTENZIONE! PERICOLO**

Oltre alle protezioni per la testa, gli occhi, il viso e le orecchie per proteggere i piedi, non appoggiarsi su superfici scivolose. Non indossare cravatte, gioielli o indumenti larghi e pendenti che potrebbe essere catturati nell'unità.

Non indossare calzature aperte, non andare a piedi nudi o con le gambe nude. In certe situazioni di particolare rischio indossare una protezione totale per viso e testa.

### **!ZONA PERICOLOSA!**



NESSUNA PERSONA TRANNE L'OPERATORE DEVE SOSTARE ENTRO I 15 METRI DI RAGGIO DELLA ZONA DI PERICOLO. INDOSSARE SEMPRE PROTEZIONI PER OCCHI, ORECCHIE, VISO, PIEDI, GAMBE E CORPO.

ANCHE LE PERSONE OLTRE LA ZONA DI PERICOLO DOVREBBERO INDOSSARE UNA PROTEZIONE PER GLI OCCHI CONTRO GLI OGGETTI LANCIATI. IL RISCHIO DIMINUISCE CON L'AUMENTARE DELLA DISTANZA DALLA ZONA DI PERICOLO.

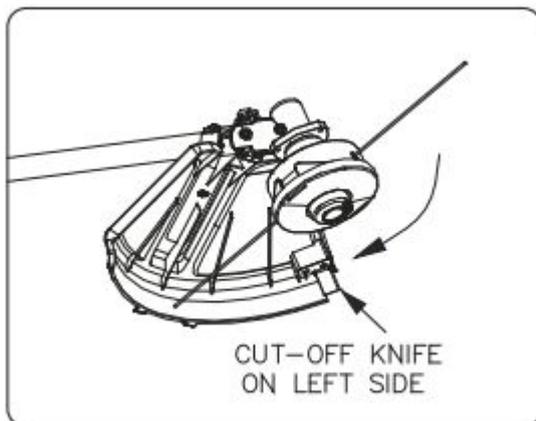
## TAGLIO CON UNA TESTA IN NYLON

### Attenzione, pericolo!

La protezione per i detriti adeguata deve essere posizionata sull'unità quando viene utilizzata la bobina di taglio in nylon, la bobina di taglio può saltare se viene esposta troppa bobina.

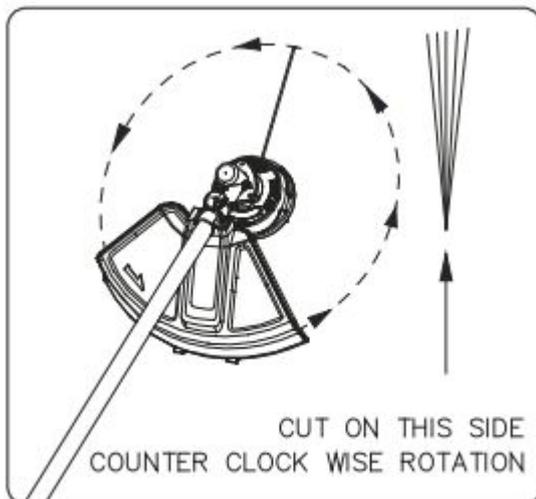
Utilizzare sempre la protezione di plastica per detriti con il taglio a coltello quando si usano teste di taglio in nylon.

Per quasi tutto il taglio, è bene inclinare il bobina di testa in modo che il contatto sia fatto sulla parte della bobina verso cui la linea si muove lontano dall'operatore e da eventuali detriti. In questo modo i detriti saranno lanciati lontano dall'operatore.



### ATTENZIONE! PERICOLO!

Inclinare la testa verso il lato sbagliato sparerà i detriti VERSO l'operatore. Se la testa della bobina di taglio è mantenuta piatta al suolo in modo che il taglio si verifica nel cerchio della bobina, i detriti verranno gettati sull'operatore, trascinare la testa di taglio rallenterà il motore e comporterà usura veloce della bobina.

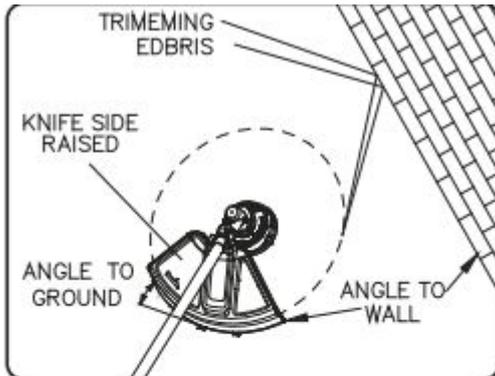


### ATTENZIONE! PERICOLO!

Utilizzare solo una bobina monofilamento di nylon di qualità del diametro di 2,5 mm, mai usare fili o bobina rinforzata con filo al posto della bobina per tagliaerba in nylon. Caricare la testa di taglio della bobina di nylon solo con bobina per tagliaerba in nylon del giusto diametro.

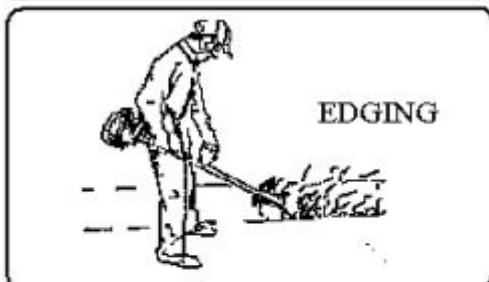
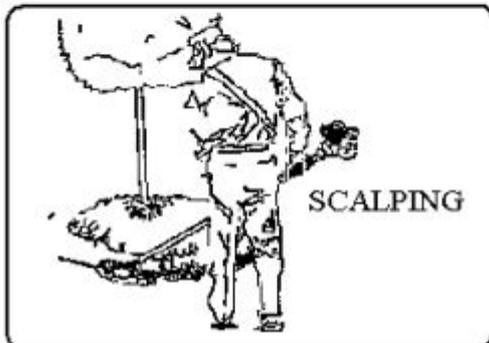
## ATTENZIONE! PERICOLO!

Usare estrema cautela quando si opera con sassi e ghiaia, perché la macchina può lanciare piccole particelle di roccia ad alta velocità. Le protezioni dei detriti sull'unità non possono fermare oggetti che rimbalzano o urtano su superfici dure.



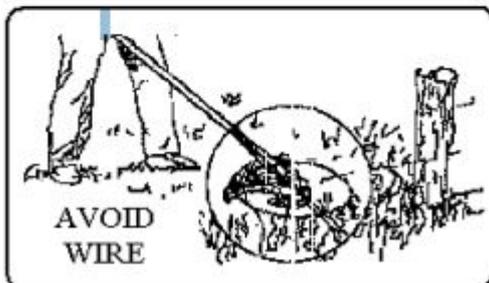
### TAGLIO DI RIFINITURA CON UNA TESTA IN NYLON:

Appoggiare piano e con attenzione il tagliaerba sul materiale che si desidera tagliare. Inclinare lentamente la testa in modo da dirigere i detriti lontano dall'operatore. Se si taglia vicino a barriere come recinzioni, muri o alberi, vicino ad un angolo in cui qualsiasi detrito rimbalzando sulla barriera possa volare via, muovere la testa della linea lentamente fino a quando l'erba è tagliata fino alla barriera, facendo attenzione a non inceppare la linea nella barriera. Se la rifinitura avviene vicino a una rete metallica o a una recinzione a catena, fare attenzione a tagliare solo quanto necessario. Se si eccede la linea potrebbe spezzarsi inceppandosi intorno al filo. La rifinitura può essere fatta per tagliare i gambi delle piante infestanti uno a uno. Posizionare la testina del tagliaerba vicino al fondo dell'erba - mai in alto perché potrebbe causare il blocco della linea. Piuttosto che tagliare l'erba passandoci attraverso, usare la fine del filo passando sullo stelo lentamente.



### AVVERTENZA! PERICOLO

Non utilizzare una lama in acciaio per rifinire bordi o per lo scalping.



### TAGLIO A SCALARE E BORDATURA:

Entrambi sono fatti con la testa della linea inclinata ad angolo per eliminare la crescita superiore, tagliare l'erba ai bordi di strade e

marciapiedi. Durante il taglio tenere l'unità in un angolo acuto e in una posizione in cui i detriti, e ogni pezzo di sporcizia e pietre, non torni verso l'operatore anche se rimbalza contro una superficie dura. Anche se l'immagine mostra un angolo determinato, ogni operatore deve trovare l'angolo giusto per sé che si adatta alle dimensioni del suo corpo e alla situazione di taglio.

**ATTENZIONE! PERICOLO**

Non tagliare in nessuna area dove ci siano fili o cavi elettrici. Indossare protezioni e non tagliare dove non si può vedere esattamente cosa il dispositivo di taglio stia tagliando.

## **TAGLIO CON LAMA**

3 lame con denti metallici sono fornite con l'apparecchio

**La lama in metallo** va utilizzata per il taglio di cespugli ed erba fino a 3 / 4 " di diametro.

L'uso di lame per sega è proibito con questa macchina.



**!ATTENZIONE! PERICOLO!**

Non usare il tagliaerba per tagliare alberi e alberelli.



**!ATTENZIONE! PERICOLO!**

Non tagliare se la lama è danneggiata, crepata o rotta.

Prima di tagliare controllare che non vi siano ostruzioni come massi, paletti di metallo o fili di recinzioni rotte. Se un'ostruzione non può essere rimossa, contrassegnare la sua posizione in modo da poterla evitare con la lama. Rocce e metallo possono opacizzare o danneggiare una lama. Il filo può impigliarsi sulla testa della lama e sbattere o essere gettato in aria.



**!ATTENZIONE! PERICOLO!**

Usare sempre l'imbracatura per le spalle per regolare sia l'imbragatura che il morsetto dell'imbracatura sull'unità in modo che l'apparecchio penda alcuni centimetri sopra il livello del terreno. La testa di taglio e la protezione per i detriti metallica devono essere livellati in tutte le direzioni. Usare la macchina sul lato destro del corpo.

## **Falciatura dell'erba**

Tagliare facendo oscillare la lama su un arco livellato. La macchina può rapidamente liberare campi da erba ed erbe infestanti. L'operazione di falciatura non dovrebbe essere usata per tagliare erbacce grandi e dure o escrescenze legnose.

**NOTA:** Non utilizzare una lama a spazzola per tagliare alberi che superano un diametro compreso tra 1/2 e 3/4 pollici.

La falciatura può essere fatta in entrambe le direzioni, o semplicemente in un senso per gettar via i detriti. Usando il lato della lama che sta ruotando lontano da te, inclinare la lama leggermente sullo stesso lato. Qualche detrito potrebbe colpire l'operatore se si falcia in entrambe le direzioni.

Tagliare solo con il lato della lama che allontana i detriti.

Se si verifica un contraccolpo, la lama potrebbe essere danneggiata o il materiale così spesso e duro da dover utilizzare un altro utensile al posto di questa macchina.

Non forzare la lama a tagliare. Non cambiare l'angolo di taglio dopo essere entrati nel legno. Evitare l'uso di qualsiasi pressione o leva che potrebbe causare il grippaggio o la rottura della lama.

## MISCELA DI CARBURANTE E OLIO



- Non riempire mai il serbatoio del carburante fino in cima.
- Non aggiungere mai carburante nel serbatoio in un'area chiusa non ventilata.
- Non aggiungere benzina a questa unità vicino a fiamme libere o scintille.
- Assicurarsi di pulire il carburante versato prima di avviare il motore.
- Non tentare di rifornire di carburante un motore caldo.

Il carburante utilizzato per questo modello è una miscela di benzina senza piombo e lubrificante per motore approvato. Quando si mescola benzina con olio per motore a due tempi, usare solo benzina che non contiene ETANOLO o METANOLO (tipi di alcool). Usare benzina senza piombo a 89 ottani o superiore di migliore qualità. Ciò contribuirà ad evitare possibili danni alle tubazioni del carburante del motore e ad altre parti del motore.

## RAPPORTO DI MISCELAZIONE 40:1

La miscela di carburante con una frequenza diversa da 40:1 può causare danni al motore, Assicurarsi che il rapporto di miscelazione sia corretto.

**IMPORTANTE:** Il motore utilizza carburante a due tempi, una miscela che può separare il carburante a due tempi. Agitare bene il carburante di benzina e il lubrificante per motori a 2 tempi 40: 1 prima di ogni utilizzo.  
Risparmio di carburante. Non mescolare più carburante di quello che si prevede di utilizzare entro un mese.

## **BENZINA**

Utilizzare benzina senza piombo a 89 ottani o superiore senza piombo di buona qualità.

## **Conservazione del carburante**

Conservare il carburante solo in un contenitore pulito, sicuro e approvato. Seguire le regole locali per la conservazione e la pulizia di questo apparecchio a benzina.

## **MISCELA DI CARBURANTE E OLIO**

Controllare che il serbatoio sia pulito e riempire con carburante fresco. Usare una miscela di 40:1.

## **PREPARAZIONE PER IL FUNZIONAMENTO**

QUANDO SI MISCELA BENZINA CON OLIO MOTORE A DUE CICLI, UTILIZZARE SOLO BENZINA CHE NON CONTIENE ETANOLO O METANOLO (TIPI DI ALCOL). QUESTO AIUTA A PREVENIRE UN EVENTUALE DANNO POSSIBILE PER IL MOTORE DEI TUBI DEL CARBURANTE E DI ALTRE PARTI DEL MOTORE. NON MESCOLARE DIRETTAMENTE LA BENZINA E L'OLIO NEL SERBATOIO DI CARBURANTE DEL MOTORE.

**IMPORTANTE:** la mancata osservanza delle corrette istruzioni di miscelazione del carburante può causare danni al motore.

1. Quando si prepara la miscela di carburante, miscelare solo la quantità necessaria per il lavoro che si deve fare. Non utilizzare carburante che è stato conservato per più di due mesi. La miscela di carburante conservata più a lungo provocherà un avviamento difficile e prestazioni scadenti. Se il mix di carburante è stato conservato più a lungo di questo tempo dovrebbe essere rimosso e riempito con una miscela fresca.

## **ATTENZIONE! PERICOLO**

2. Non riempire mai il serbatoio del carburante fino in cima.
3. Non aggiungere mai carburante al serbatoio in un'area chiusa non ventilata.
4. Non aggiungere benzina a questa macchina vicino a fiamme libere o scintille.
5. Assicurarsi di rimuovere il carburante versato prima di avviare il motore
6. Non tentare di rifornire di carburante un motore caldo.

## **CONTROLLARE QUESTI PUNTI PRIMA DELL'USO**

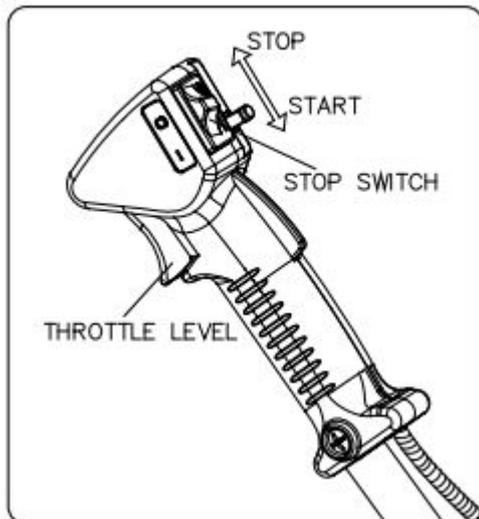
1. Controllare che i bulloni, i dadi e gli accessori non siano allentati.
2. Controllare se il filtro dell'aria è sporco. Pulire il filtro dell'aria da tutto lo sporco e da eventuali detriti prima dell'uso.
3. Verificare che il dispositivo di protezione sia saldamente in posizione.
4. Verificare che non ci siano perdite.
5. Controllare per assicurarsi che la lama non stia funzionando al minimo.

## **ATTENZIONE! PERICOLO**

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene sostanze chimiche note per causare cancro, difetti alla nascita o altri danni riproduttivi.

## **FUNZIONAMENTO**

### **AVVIAMENTO DEL MOTORE E PROCEDURE DI ARRESTO**



#### **AVVIAMENTO DEL MOTORE A FREDDO**

Spostare l'interruttore di arresto sulla posizione di "START".

1. Premere leggermente la pompa di adescamento ripetutamente (7-10 volte) fino all'arrivo del carburante nella pompa di adescamento.
2. Avviamenti a freddo: tirare la leva verso l'alto per chiudere lo starter.
3. Tirare la maniglia di avviamento fino a quando il motore non fa scintille.
4. Spingere verso l'interno la leva dello starter (tirare eccessivamente la leva dello starter

provoca l'allagamento del motore che rende difficile l'avvio).

5. Tirare la maniglia di avviamento fino all'avviamento del motore.
6. Lasciar riscaldare il motore per alcuni minuti prima dell'uso.

#### **AVVIAMENTO DEL MOTORE CALDO**

Se il serbatoio del carburante non è stato fatto funzionare a secco, tirare il motorino di avviamento una o tre volte e questo dovrebbe partire.

#### NON USARE LO STARTER

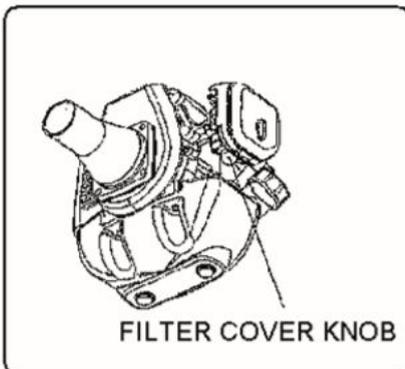
Se il serbatoio del carburante è stato avviato a secco, dopo aver riempito nuovamente ripetere i passaggi da 3 a 7 indicati nella sezione dell'avvio del motore a freddo.

#### ARRESTO DEL MOTORE

Spostare l'interruttore in posizione STOP.

#### MANUTENZIONE E CURA

##### FILTRO DELL'ARIA



- La polvere accumulata nel filtro dell'aria riduce l'efficienza del motore, aumenta il consumo di carburante e lascia passare particelle abrasive nel motore.

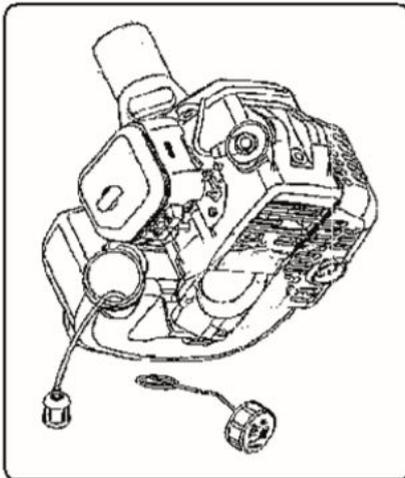
- Rimuovere il filtro dell'aria tutte le volte che è necessario per mantenerlo pulito.

- La polvere superficiale leggera può essere rimossa facilmente toccando il filtro. I depositi pesanti devono essere lavati con solvente adatto.

- Rimuovere il coperchio del filtro allentando la manopola del coperchio del filtro dell'aria.

##### REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

NOTA Non regolare il carburatore se non necessario. In caso di problemi con il carburatore, consultare il rivenditore. Una regolazione inadeguata può causare danni al motore e annullare la garanzia.



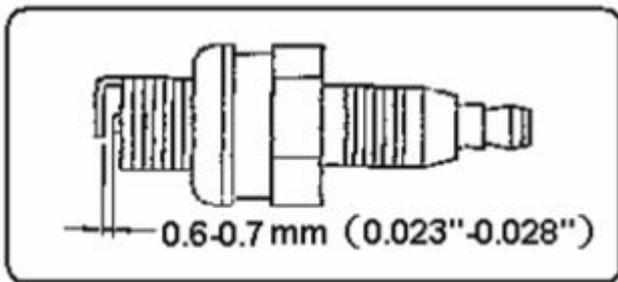
##### FILTRO DEL CARBURANTE

- Il serbatoio del carburante è dotato di un filtro. Il filtro è situato all'estremità libera del tubo del carburante e può essere estratto attraverso l'attacco del carburante con un pezzo di filo uncinato o simile.
- Controllare periodicamente il filtro del carburante. Non lasciare che la polvere entri nel serbatoio del carburante. Il filtro intasato causerà difficoltà all'avvio del motore o anomalie all'avvio del motore o anomalie nelle prestazioni del motore.

- Quando il filtro è sporco, sostituire il filtro.
- Quando l'interno del serbatoio del carburante è sporco, può essere pulito sciacquando il serbatoio con benzina.

### CONTROLLARE LA CANDELA

Non tentare di rimuovere la candela da un motore caldo per evitare possibili danni alle filettature.



### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Pulire o sostituire la candela se sporca di depositi oleosi pesanti.
- Sostituire la candela se l'elettrodo centrale è consumato o arrotondato alla fine.
  - Spark gap 0.6-0.7mm (.023 ".028")
  - Coppia di serraggio = 145-155kg.cm (125-135 in.lb)

**AVVERTENZA:** coprire sempre la lama metallica con la protezione per il trasporto durante il trasporto e la conservazione.

### TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE

- Il motore deve essere spento quando l'unità viene spostata tra le aree di lavoro.
- Dopo che il motore si è fermato, la marmitta è ancora calda. Non toccare mai parti calde come la marmitta.
- Assicurarsi che il carburante non fuoriesca dal serbatoio.

### CONSERVAZIONE PER LUNGHI PERIODI

- Ispezionare, pulire e riparare l'unità se necessario.
- Rimuovere tutto il carburante dal serbatoio.
- Avviare il motore: consuma tutto il carburante nella linea del carburante e nel carburatore.
- Rimuovere la candela e versare un cucchiaino di olio motore pulito nel foro della candela, e nel cilindro.
- Conservare in un'area pulita, asciutta e priva di polvere.

**GUASTI** come difficoltà nell'avviamento del motore, irregolarità nel funzionamento e anomalie delle prestazioni possono essere normalmente evitati se viene prestata particolare attenzione a tutte le istruzioni operative e alle procedure di manutenzione.

Se il motore non funziona correttamente, controllare quanto segue:

- Che il sistema di alimentazione sia in buone condizioni e che il carburante scorra verso il motore.
- Che il sistema di accensione sia in buone condizioni e la candela, inneschi correttamente;
- Che la compressione del motore sia adeguata.

#### **MANCATO AVVIO**

- Mancanza di carburante nel serbatoio.
- Assicurarsi che il carburante sia fresco e pulito.
- Controllare il filtro del carburante per accertarsi che sia pulito. (Sostituire il filtro se necessario).
- Accertarsi che gli elementi del filtro dell'aria siano puliti.
- Installare una nuova candela d'accensione opportunamente collocata.
- In caso di problemi gravi con l'unità, non tentare di ripararla da soli, ma farlo fare al proprio distributore o rivenditore.

## GUIDA DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- MANCATO AVVIAMENTO
- OUTPUT SCARSO
- MOTORE CHE GIRA IN MODO IRREGOLARE

# TROUBLESHOOTING GUIDE

## 1. FAILURE TO START

symptom		probable cause		remedy	
cylinder	spark plug spark normal	fuel system abnormality		these is no fuel in tank fuel filter obstruct	Add fuel in tank Clean fuel filter
		fuel system normal	fuel	fuel is too dirty there is water in fuel there is too much mixture ratio is improper	instead fuel instead fuel tear down spark plug and dry it mixture peroration
compress	fuel system normal	high voltage wire spark normal	spark plug	spark plug fouled with oily deposits Spark plug insulation damage Spark gap is too large or small	clean the oil deposits replace spark plug adjust spark gap 0.6-0.7mm
pressure		high voltage spark abnormality		high voltage wire breach or break off  coil looseness	replace or tighten  tighten

fuel system normal	Ignition System	compress press is shortage	piston ring attrite piston ring is broken piston ring cementation spark plug looseness conjoint surface of the cylinder and crank cast leak	replace a new replace eliminate tighten eliminate
	normal	Compress  normal	High voltage wire and spark Plug contact badness  Stop switch failure or short circuit	tighten the spark plug cap  repair or replace

## 2. LOW OUTPUT

symptom	probable cause	remedy
flameout when speedup  the smoke is thin, carburetor spout backward	fuel filter obstruct, fall short of fuel muffler fouled with oily deposits	clean fuel filter, clean fuel road, adjust carburetor clean the oily deposits
compress press is shortage	piston, piston ring, cylinder attrite,	replace piston, piston ring
engine leak	Conjoint surface of the Cylinder and crank cast leak	repair
the end of two crank shaft leak	the seal is bad	replace seal
	engine overheats  burning room fouled with oily deposits	avoid use it for long time, high speed and heavy load clean the oily deposits

### 3. ENGINE RUNNING UNSTABLE

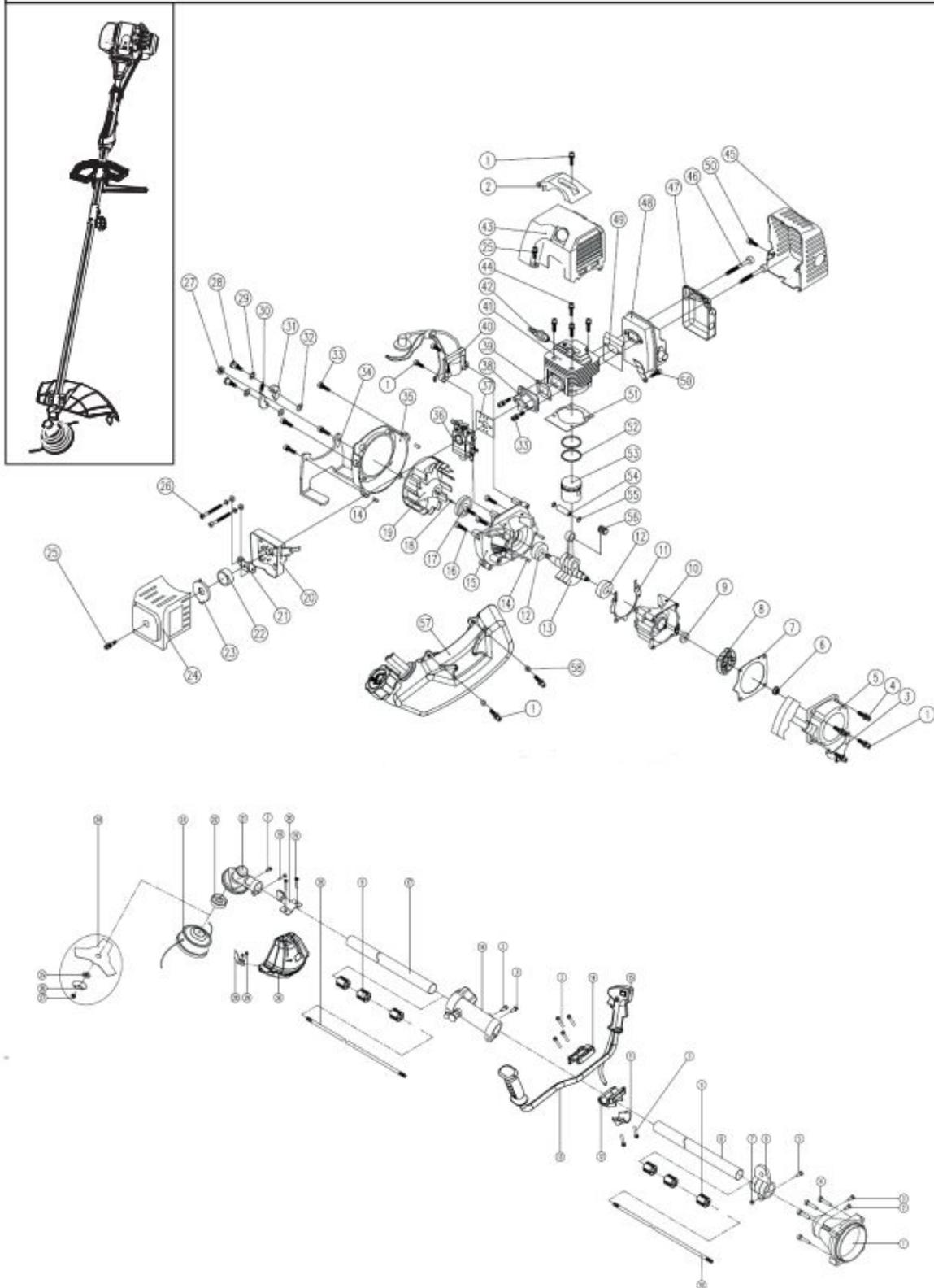
symptom	probable cause	remedy
there are metal knock sound	piston、 piston ring、 cylinder attrite、 piston pin、 piston attrite bearing of crank shaft attrite	replace piston、 piston ring  replace piston pin、 piston replace bearing
there are metal knock sound	engine overheats  burning room fouled with oily deposits gasoline branded is unfit	avoid use it for long time、 high speed and heavy load clean the oily deposits  replace require branded octane
engine ignition break off	there is water in fuel spark gap is wrong coil gap is wrong	instead fuel adjust spark gap 0.6-0.7mm adjust coil gap 0.3-0.4mm

### 4. THE ENGINE SUDDENLY STOPPED

probable cause	remedy
fuel is use up spark plug fouled with oily deposits and short circuit high voltage wire fall off	add fuel clean the oily deposits connect

# VISIONE ESPLOSA DELLE PARTI

## GBC5434431E



## GBC5434431E

NO.	Part Description	Qty	NO.	Part Description	Qty
1-1	M5*20 Screw	8	1-43	Cylinder Cover (With Top Cover)	1
1-2	Cover-Top	1	1-44	M5*20 Screw	4
1-3	Plate	1	1-45	Cover Muffler	1
1-4	M5*30 Screw	1	1-46	M6*50 Screw	2
1-5	Starter Assy	1	1-47	Cover Muffler	1
1-6	M8 Nut	1	1-48	Muffler	1
1-7	Washer	1	1-49	Gasket-Muffler	1
1-8	Real Starter	1	1-50	M5*12 Screw	2
1-9	Tc12*22*7 Seal Oil	1	1-51	Gasket-Cylinder	1
1-10	Right Crank Case	1	1-52	Ring Piston	2
1-11	Gasket Crank-Case	1	1-53-55	Piston	1
1-12	6202 Bearing Needle	2	1-56	Bearing Needle	1
1-13	Crankshaft	1	1-57	Oil Tank Assy	1
1-14	Pin	4	2-1	Clutch Assy	1
1-15	Crank Case Left	1	2-2	M5*16 Screw	3
1-16	M5*20 Screw	4	2-3	M5*25 Screw	8
1-17	Tc15*30*7 Seal Oil	1	2-4	M6*30 Screw	4
1-18	Key-Flywheel	1	2-5	M5*16 Screw	1
1-19	Flywheel	1	2-6	Circinal Assy	1
1-20	Air Filter Support	1	2-7	Nut M5	1

1-24	Cover Filter-Air	1	2-11-15	Handle Assy.	1
1-25	M5*16 Screw	2	2-16	Quich Change	1
1-26	M5*55 Screw	2	2-17	Gear Box Shaft	1
1-27	M8 Nut	1	2-18	Gear Box Hard Axis	1
1-28	Screw	2	2-19	M6*25 Screw	3
1-29	Washer	2	2-20	Protect Plate	1
1-30-32	Clutch Assy.	1	2-21	Gear Case Assy	1
1-33	M5*25 Screw	6	2-22	Top Cover	1
1-34	Oil Tank Protect Plate	1	2-23	Nylon Cutter	1
1-35	Cover	1	2-24	3-T Metal Blade	1
1-36	Carburetor	1	2-25	Hand Seat	1
1-37	Carburetor Washer	1	2-26	Protect Plate	1
1-38	Intake Hose	1	2-27	Nut M10	1
1-39	Intake Hose Washer	1	2-28	Blade	1
1-40	Electrical Ignition	1	2-29	St4.2*9.5 Screw	2
1-41	Cylinder	1	2-30	Protect Cover	1
1-42	Spark Plug	1			



[www.ingco.com](http://www.ingco.com)  
MADE IN CHINA  
0720.V01

INGCO TOOLS CO.,LIMITED  
No.45 Songbei Road,Suzhou  
Industrial Park,China.

**GBC5434431E**